

اداره خانه : آتقره دامستانبول جاده سنده آتقره
معارف امینلیکی یانده کی دائره

استانبول بوروسی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده روسلی پرشده
اداره . نامه سی داخنده کی دائره
تلفون : ۳۶۰۷

حیات

هیاته دأما هیاته... ریابه دأها جیره حیات قانالم!...
- نیجه -

نخده سی هریره ۱۰ غرورده .
سنه لکی پوسته ایله ه لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ه دلار) .

آونه واعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسنه
مراجعت ایدیلر .
یازی ایشلرینک مرجعی آتقره مرکزیدر .

۱ نجی جلد

آتقره ، ۹ کانون اول ، ۱۹۲۶

صای : ۲

بویوک غازینک « حیات » ه التفاتلری

یکی ملی هیاتنک مبرعی وار هیاتنک انک صاغوم سنه ری اولاره « علم و صنعت » ک بوکسک هامبسی عزیز غازینک رزمه سمرینی بر بملک صورینه
مجموعه مزه بویوک انتقارده بولونمیدر . بوانتفانک اصل مخاطبی ، مجموعه مزک تمثیل ایتدیکی فکرلرک صاهبی اولاره و یکی ملی هیاتی رده ملرنده
بونوره شریته بائاتانه کنج زمره در . مجموعه مزه دوشه افتخار همدسی ، ساده ه ، بویوک غازینک اوزمره به بوصورنه بجلی ایدره التفاتنه واسطه
اولادیلیمک مظهر بندنه دوغمنده در . غازینک قیمتی رسمی قارنم بزمه هدیه ایدیرورز .

صاهبه

معنوی انضباط و یکی نسل

دنیاحربی ، غالب ومقابلو ملترک فکر و تایلرنده
هیچ شبهه بوق که درین تحولر وجوده کتیرمش ،
اسکی عرفلرک قیمتی دکیشدیرمشدر . بو تبدلورسای
معاهده سنندن بر پارچه صوکر ا درحال کوزو کدی .
غرب ملترانده یکی دوغان فکرلر یکدیگریله چارپشمغه
باشلادیلر . بالخاصه آلمانیا ده ، ایتالیا ده بوچارپشمه لر
بودولترک مؤسسه لرنده کی انتظامی بوزو بور ، اولاری
آنارشیه سوروکلروردی . راحت و حضور ایچنده
تکاملی ایستین خلقک فکرلرینه تر جان اولان دولت
آداملری مؤسسه لرده ، فردلرک حرکت و فعالیتنه
برانضباط تأسیسه اوغراشدیلر . ایتالیا ده « فاشیزم » ی
بووضعیت دوغوردی . آلمانیا ده مارشال هیندنبورگی
طوتان قوت بوملی انضباطی تأسیس ایتمکی استهداف
ایله یور . فرانسه ده جمهوریت پرور فرقه لرک برلشهرک
پوونقاره نک ریاستی آلتنده قاپینه تشکیلنه سوق ایدن
عامل قوتلی بر حکومت سایه سنده ملی انضباطی
واقتصادی مؤسسه لری تقویه ایله مکدر .

بواعتبارله غرب ملترانده انک شایان دقت حرکت
ایتالیا فاشیزمیدر . « ره و دو پاری » مجموعه سنک
۱۵ تشرین ثانی تاریخی نسخه سنده ایتالیا اعیانندن
وفرانسنز انستیتوسی اعضا سنندن قوت دوسان مارتینونک
« L'esprit du Facisme en Italie » عنوانی
شایان دقت بر مقاله سی وار . بونده موسیو مارتینو
فاشیزمک ایتالیا به ناصل ونه ایچون حاکم اولدیفنی
آکلاتدقن صوکره فاشیزم اداره سنک تأمین ایتمک

تدقیقه شایاندر . مکتبلری و معارف مؤسسه لرینی
تدقیق ایچون کچنلرده روسیه به کیدن معارف
مستشاری نافع عطوف و تعلیم و تربیه اعضا سنندن رضوان
نافذ بک اقدیلرک معارف مجموعه سنده انتشار ایدن
راپورلری بوخصوصه روسلرک نه قادر بویوک مساعی
صرف ایتمکده اولدیفنی کوسترمک ایچون کافیدر .
خلاصه ، غرب به باقدیفنک زمان شونی کور بیورسکزه
بوتون ملتر قوتلی بر دولت ساطه سی ایچنده ملی بر
انضباط تأسیسه مشتاقدرلر . اوله بر انضباط که
هر فردی مساعی ، عمومک نفی اساسنه مستند اولسون .
هر فعالیت تام بر عضو اولان ملترک قوتی ، رفاهنی ،
آرتیرمنی استهداف ایتسین . اوله بر انضباط که انک
اوافق فردی قدرت ، جمعیتک منفعی اعتباریله غائب
اولاسین . هر مؤسسه نک ، هر عرفک ، هر وطنداش
سعینک قیمتی یالکز جمعیت اولان خدمتته کوره تقدیر
ایدیلسین . فردلر ، فکرأ وحسأ ملترک حقیق عضوی
اولایلسین .

تورکیاده ده استقلال مجاهده سی اثناسنده و اوندن
صکره عینی انضباط حاکم اولمشدر . ذاتأ بویوک ظفر
بونک اثریدر . بوکونکی نسلک قیمتی ده بونقطه ده در .
یالکز شوسؤالری دوشونمک مجبوریتنده یز : بوکونکی
نسلک انک اساسلی تربیتی تشکیل ایدن بوملی وحدت
ناصل ونه سایه ده وجوده گلشدر ؟ عجباً یکی تیشه جک
نسلک یاشایاجنی محیط ، اولرده بووحدتی و معنوی
انضباطی وجوده کتیره جک عینی عامللری محتوی
بولوناجمیدر ؟

تورکیاده کی مؤسسه لرک انکشافنه خدمت ایله یین
انضباط و وحدتی برکزه بویوک داعی غازی پاشا
حضرتلرینک شخصیتنه ، صوکراده خارجی و داخلی
دشمنلر طرفندن ملترک بالذات وارلفنک تهدید ایدیله سنه
بورجولوز . بویوک غازینک دهاسی بوتون قلبلری

ایسته دیکی ملی انضباطک اساسلرینی و غایه لرینی شو
دستورلرله افاده ایله یور : « فاشیزم » ملی وحدت ،
نظام و انضباطی تقویه هدفنی تعقیب ایلر . اونک سیاسی
پره نسبی منتظم ، زنکین ، قوتلی بر دولت ایچنده
هر فردک فعالیتنی عمومک نفی اساسنه استناد ایتدیر
مه سیدر . باش وکیلندن عمله سنه و کولپوسنه قادر
هروطنداش دولنک خادمی اولایلدر . هرکس اقتداری
نسبتنده ملترک قوتنه ، حضورینه ، رفاهنه معاونت
و خدمت ایله ملیدر . سان مارتینو بواساسلرک بوتون
ایتالیا نارجه انک بوکسک مفکوره اولارق تلقیسی
سایه سنده قیصه بر زمانده ایتالیا نک اقتصادی حتی
علمی و حرثی مؤسسه لرنده بوکسک بر انکشاف
حاصل اولدیفنی تأمین ایله یور . شوراسی محقق که
فاشیزمک دولتیجلیک مفکوره سی ایتالیا کنجلیکنده
چوق قوتلی و مشترک بر هیجان او یاندرمشدر .
« ره و دوژنه و » مختلف ملترک کنجلیکنک
فکر و تحسیرینی آکلامتی ایچون مختلف مملکتلرک
دارالفنون طلبه سنه شو ایکی سؤالی صورمشدر :
« انسانی اعمال و بوکونک صنعت تقلیلری ... الخ
حقنده نه دوشونوبورسکزه ؟ سزدن اولکی نسلک
دشمنیجسکزه ؟ اگر بویله ایسه کزه نه ایچون ؟ »
بو سؤالره بر ایتالیان دارالفنون طلبه سنک وردیکی
جوابک بعض قسملرینی تورک کنجلیرینک او قوماسنی
ایسته دیکنم ایچون ترجمه ایدهرک « حیات » ه درج
ایله جکزه . بوجواب ، ایتالیا کنجلیکنده کی مفکوره
هیجانی پک ائی تصویر ایدیرور .

روس سوویت حکومتک اجماعی پره نیسیلری
تمأ فاشیزمک ضدیدر . فقط ، ملی انضباط خصوصنده کی
اساسلری هان عینیدر . روسیه نک انقلابی ترصین ایتمک
و کنجلیکنده حس و فکر وحدتی و معنوی انضباطی
تأمین ایله مک ایچون صرف ایله یکی فعالیت چوق

ادبي تخميس

اوتيجي عصرڪ ايڪي بويوڪ شاعري

فضولي - باقي

آز مدتہ اشعۃ نظم اميد شاعر
وولايتر دولتي .

بو ملڪ ايجنڊه بن ام پادشاه ملڪ سخن
بکا صوتولدي قصيده بکا وپريلدي غزل
- فضولي -
- باقي -

صنعتده وادبياتده دهاه هرشيدن اول يارامق
اقتداري ديمڪدر . هر بويوڪ صنعتڪار ڪندينه مخصوص
بر « Monde d'image خيال دنياسي » ابداع ايدر .
پوتون صنعت اثرلرنده - بر بستده ، بر تابلوده ،
بر هيڪلده ، بر بناده ، بر شرده - حيران وتقديرخوان
اولديغمز شي بودر ، صنعتڪارڪ ابداع اقتداري در .
فضولي بر « آلم دنياسي » يارامشدر ؛ ڪنديستي :
من ڪيم بر بيڪس وپيچاره وبي خانمان
طالع آشفته اقبالم نڪون بختم بيان
ديبه آڪلاتان بوشاعر ياراديني « آلم دنياسي » تي
شويه خلاصه ايدر :

منم كه قافله سالار كاربان غم
مسافر ره صحراي محنت و آلم
حقير باقه بكا ڪيمسه دن صاغنه ڪم [*]
فقير پادشه آسا ڪڍاي محنتم
سرشڪ تخت رواندر بكا وآه علم
جفاي وجور ملازم ، بلا ودر درد چشم
روحي تاباللر ، اجتماعي وضعيتڪارڪ محموليدر .
فضولينڪ (متصل غمخانه سينه مده بوزغم مهمان) ديشنده
ياشايش طريزي نڪ برنجي درجه دمؤثرا اولديغنه شهبه يوقدر :
« طقوز افلاڪه استغنا اوررڪن اوقافدن طقوز
آڳڻه وظيفه قناعت » ايتڪ ضرورت ومجبورجي اونڪ
ناصل بدبخت وفقير برحيات سوردديڪني ڪوسته رير .
بوڪارغما او « طقوز آڳڻه » يه نائل اولامايشي اوزرينه
- ڪنديسنه دلالت ايدن - نشانجي پاشايه يازديني
مڪنوبڪ سوڪنده بو حقيقي عيناً اوقويوروز :
طالع مدر بكا جفا ڪتورن
هر بر آنده بيڪ بلا ڪتورن

ايشته طالعه بوجوه سببدر ڪه فضولي يه بر « آلم دنياسي »
ابداع ايتدمر مش ، واوني « Plaisir de la douleur
المدن حظ آلق » غرابنه مبتلا برخسته ڪبي طانيتيدر .
مشدر . يوقسه ، پوتون بوڪوز ياشلرندن متولد ڪورون
« بدبي مفڪوره سي » نه رغماً ڪنديسڪ نڪته دن ،
ظرافندن حظ آلديفنه شهبه يوقدر . فضولي اساس
اعتباربه « Sarcastique پڪ آجي مسخر يانه » بر مزاجه
مالڪدر . بو آدمڪ اڙ زياده قيرديني « بلاهت وجهالت »
در . ديواننده « اوچ طائفه » بد نهاددن مصون
ومخروس « قالمسي اللهدن تمني ايدبيور : « بري اول
ڪاتب نا قابل وعمل جاهل ڪه خامه مخالف تحريري
تيشه بيان معارفدر .. ڪاه بر نقطه ايله محبتي محنت
ڪوسته رير وڪاه بر حرفله نعمتي نعمت اوقويور ..

[*] صاغنه : صامتا

معوماتڪ درجه سي ذاتا اثرلرنده پڪ واضح ڪورونور .
آنجاق « عالم » اولانڪ ڪافي اولماديفنه قانع اولان
شاعر « عارف » اولق لزومني حسن ايتشدر ؛ دير ڪه :

علم ڪسبله يابه رفعت
آرزوي محال ايمش آنجق
عشق ايمش هر نه وار عالده
علم بر قيل وقال ايمش آنجق
تصوف باده سي فضولي بي سرگردان ايتشدر . ديواني
بو وجودواستغراق شرابڪ وبردبي هيجانلرله دولودر :
قيلمسون دنياده سلطانلر بكا تڪليف جود
بسددر باشمده توفيق قناعت افسري
هرجهتدن فارغم عالده حاشا ڪيم اوله
رزق ايجون اهل بقا اهل فناڪ چاڪري
ڪنديسي « طقوز آڳڻه وظيفه » بي چوق ڪورنلرڪ
حرڪتي « اللهدن ابا ايدوب غير درگاهه التجا »
ايديشنڪ ، « فوق اقتداريني افسر قناعتله وقاب
اعتباريني خلعت عزتله مزين قلوب ... حاڪم علي الاطلاق
ممالڪ فقر وفنا ايڪن » دنيا حرصنه دوچار اولوشنڪ
حقل بر مجازاتي اولارق تقي ايدبيور . « استعداد
تقدم واستحقاق تڪرم » دعواسنده بولونوشنه مقابل
آلنده هيچ بر ايشه ياراميان « برات » ڪ ڪنديسنه
عادتا « جميع ڪڍلردن وبلڪه بهايعدن وطاشدن
وطوپرافدن اخص وادنا » بيل امريني وبردديڪنه قانع
اولوبور . فضولينڪ روسي ميستڪ عشق بومولوديدر :
مجنون اوده ياندي شعله آهله پاڪ

وامق صويه باتدي اشڪدن اولدي هلاڪ
فرهاد هوسله يله ووردي عمرين
خاڪ اولديلر آنلر منم ايمدي اول خاڪ
فضولينڪ صوفيانه تخمسلرله مشبوع اولوشي
« مليتورور » اولماسنه مانع اولمامشدر : « جزء اعظم
ترتيب عالم وصنفا ڪتر نوع بني آدم » ديدبيڪي توريڪي
وتورڪلڪي چوق سه وهر ؛ « حديقۃ السعدا » سني ،
« ليلي ومجنون » ني بالخاصه بوسه وڪي اوغرنده يازمش
وتورڪجه ني مڪمل برلسان حالته صوققي ايجون اللهدن
« توفيق » تمني ايله مشدر .

باقي دهه عيني عصرڪ فضوليدن داها چوق وداها
چابوق شهرت آلمش بويوڪ وعيني زمانده بختيار بر
شاعريدر . باقي نده ابداع ايتديڪي « خيال دنياسي »
واردر . بوخيال دنياسي رندلڪدن ، قلندرلڪه ن مٽرڪدر :
مي ايجوب مست خراب اولمايجق اي باقي
نه ڪوڪل باغلاسون آدم بوخراب آباده
ديهن شاعر :

دلازم جهانده ڪسه آخر پايدار اولماز
مدام آلدن آياغي قومه فرصت برقرار اولماز
قناعتده در . شوغزلي باقينا بپوتون تامليريني خلاصه
ايتشدر ديه بيليرز :
ساق زان عيش مي خوشڪواردر
بر قاچ پياله نوش ايدم نومهاردر
بوي نسيم ورنڪ ڪل ورونق بهار
آثار فيضي رحمت پرورد ڪاردر
غافل ڪچورمه عمري بودم ڪنچ غمده ڪيم
منزل ڪنار باغ و لب جويباردر
ايام زهد وموسم زرق وريا دڪل

وبريسي اول ناقص بدسواددر ڪه طبع ناموزونيله مجالس
ومحافده دعواي استعداد قلوب شعر اوقودقه نظمي
نژدن سچليميه واداي سستي ايله شاهدمعنا جانندن
نقاب آجيلميه ... وبری اول حاسر جفاپيشه ومماند
خطانديشه ڪه جاهلار حضورنده بيوده بيوده لافلر
اوروب وهرزه دخالل ايله ، تا ڪه شعر دن
ذوق اسماغ ڪيده . . اسڪي نٽرڪ امثالسز برديعه سي
اولان مشهور شڪايتنامه سنده بويوڪ شاعرڪ
« Piqant دوقوناقي » ذڪامي پڪ واضح ڪورونور :
« سلام ويردم ، رشوت دڪلدرديو آلامديلر » جله سي
ازلدن ابده قادر باڪر بر « سهل ممتنع » در . « ڪين
مقدسدر . او ، قوتلي وقدرتلي ڪوڪلرڪ استڪراهي ،
باياغيلني وبودالائي تخمير ايدلرڪ مجادله جي تڪبيريدر »
ديهن اميل زولانڪ قناعتني فضولينڪ روحنده ده
ڪورويوروز : بويوڪ شاعرڪ باياغيلنه تخملي يوقدر .
حتي غريب مخلصني بيله ايتدلن قورقديني ايجون انتخاب
ايتشدر . بدبيني سنده ، ياشاديني جوراق محيطده بر
آرقاداش بولامايشنڪده تاثيري ڪورولوبور :

يوق دهرده بر موافق طبع حريف
ڪيم صحتي دلڪشا اوله طبي ظريف
فريادڪه ناجنس مصاحبلر ايله
بي قائده ضايع اولدي اوقات شريف

فضولينڪ « الم وهجران » ترم ايدن شعرلرنيڪ
ايجنده ڪوز ياشلرله مترافق ظرافتلر ونڪته لر واردر .
اوليرنيڪ شاعر عيني زمانده اعتنا ڪار برصنعتڪاردر :
دون سايه صالدي باشمه برسروسربلند
ڪيم قدي دلريا ايدني رفتاري دلپسند
ڪفتاره ڪلدي ناڪه آجوب لعل نو شخند
برپسته ڪوردم آنده دوڪر ريزه ريزه قد
صوردم مڪر بودرج دهندر ديدم ديدني
يوخ يوخ رواي درو نهايڪدر سنڪ

سيرايله صالدي باغه ڪنذر اول سمن عذار
انواع زيب وزينت ايله فصل نومهار
دوڪش ڪل اوزره سنبل ڪيسوي اشڪبار
ياقش آياغنه يته ڪلبرڪ ٽڪ نڪار
نسرينه رنگ لاله نه نندر ديدم ديدني
غمزه ڪ خدنڪي دوڪديڪي فانڪدر سنڪ

پارچالرنده « Spirituel فطين » بروح سه زيلير .
مثلا مجنونه « ليلي » نڪ مزاري باشنده سويله تديڪي
شو بپنلر ، اونڪ بو خصوصيتي بلاغته آڪلاتير :
زلفينه مهارض اوله آي مار
ڪيم آنده مقيمدر دل زار
خالينه تعرض ايمه اي مور
ڪيم بفلودر آنده جان مهجور
تورڪجه « بنڪ وباده » سيله فارسي « ساق نامه » سي ،
اڪ بسيط موضوعلري لذتله اوقوتاجق برر اثر حاله
ناصل افراغ ايدده ڪاقتدارده اولديغني تماماً ڪوسترير .

فضولينڪ بر قناعتده « علمسز شعرڪ اساسي
يوق ديوار ڪي » اولوشيدر . بو قناعتله ، زماننده
موجود هر علمي اوقومش ، حق « حاصل عمريني
بذل اقتباس فوايد حڪمي وهنديسي » قيلمشدر .

صحن کاشنده دوتار کل کي ساغر لاله
ژاله نقدین قدحه قويدی چمن بزمنده
جمع ايدوب صافلهمدی غنچه کي زلاله
شولقدرد طوغرادی شمشير فراقک که کورن
دل خونيني خيال ايلدی قنمر لاله . . .
معاصر لرنيک بوايکي بويوک شاعر حقتنده کي مطالعه.
لرندن بعضی پارچالر آلمنی مناسب کوردم :
فضولی حقتنده مطالعه لر :

« مذکور بغدادی در . اول جابنده اولان شعراناک
استاديدر . ولایت بغداد و دیار بکر طرفاسنک نشیده.
لری آتک انبادر . . . فی الحقیقه کولکلی عسکر
عشق خراب آباديدر . آنکچون خاکسار کویي فنا
بولوب سروساماندن ابادوشدیکنه و شعری آتش
انکیز اولدیغنه هوای عشقی باديدر . اشعاری رصین
و محکم ونظمی متین ومبرمدر . . . » عاشق چلبی -
« اوائل حیانتندن دم وفاتنه کلنجه شعر وانشایه
کوشش ونظم دلکشایه ورزش اوزره بر شاعر
علی المنشی در . نوائی طرزیه قریب براسلوب بدیع
وسمت غریبی واردر . حقا که طرزنده فریدوسمتمنده
وحید بر شاعر بلاغت شعاروبرناظم فصاحت داردر . »
قنه لی زاده

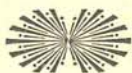
« نظم فصاحت قرینی طور نوائی ده بر طرز نوائین
اوزره واقع اولمشدر . »
ریاضی
باقی حقتنده مطالعه لر :

« فصاحت قنمره سنک بریسی ده باقیدره شعر از مره سنک
شهره امانل و افارقیدن فاضل حضورنده مقبل اولان
قوابلک مقبولیدر . »
عاشق چلبی -
« اکابر شعرا و افاضل بلغا و امانل علمان دین دبیاجه
دیوان کمال ، فهرست عنوان حسن مقال ، مجلس
افروزنکته سنجان شاعری ، لطیفه آموز غلسرائیان
ساحری ، سلطان شاعران ممالک روم و بلکله خسرو
وخاقان ناظمان هر مرزبوم ، دلیر عرصه علم وفهم
وخسرو مالکبر اقلیم نظم . . . »
- قنه لی زاده -

« اول بلبل کلزار سخن و طوطی شکرشکنک
اشعار پر سوزی و ابکار دل افروزی مشهور عالم
ومنظور دیده بی آدمدر . علی الخصوص طرز غزلده
مانند هلال الفاطی لامع و ضرب مثله سیفی کي
نص قاطع واسلوب قصیده ده طرز امید کي سلیس
وهموار . . . »
- عهدی -

« حنذا ناظم بلاغت شه ارکه ابریز نظم خالصی
احسن قالبه مسبوک ، وسکه شعر رایجی نام وشان
اشتهارله مسکوک ، کمال روشنائی الفاظ تابدارندن
پری صفتان معانی نامستور و سرانکشت قلمی رشته
سطوره کشیده قیلدینی لالی شایسته بخور حوردر . »
- ریاضی -

علی جانب



اشیا وطبیعی بیله یاشادینی دورک ، کوردیکی
دیده نیک ، ذکاسنده ابداع ابتدیکی مضمونله تصویر ایدر :
اورونوب باشنه بر تاج مجوه سنبل
اولدی اقلیم چمن تخننه سرور سنبل
شهبانده شکست ایلدی طرف کلهن
کوکسنک دوکمه لرین چوزدی سراسر سنبل

فرقته بر نیچه بر طاقینور آلتون تللی
خیل ازهاره مکر زنبق اولوبدر سردار
دیکدی لشکرکه ازهاره صنوبر توغن
خیمه لر قوردی ینه صحن چنده اشجار

فضولینک یوکسک ، لاهوتی هیجانی باقیده
کورمه یز . کندیسندن بر بوچوق عصر صوگرا
یاشایان ندیم کي اوده حیاتک کچی هوسلری
ترم ایتمش وطبق ندیم کي بو هوسلری چوق طریف ،
چون جانه یاقین یازمشدر :

صبحدم ای فاخته بیبووه افغان ایله
چون کیرسک هر کیجه بر سروبالا قویننه
بیتنی سوبله یین استاد باقینک - بو نقطه نظر دن
آنته ره سسان اولان - شوغزانی اوقویالم :

مژه غیلین دیزر اول غمزه فتان صف صف
کویا جنکه کیر نیزه گذاران صف صف
سنی سیر ایتکچون رهگذر کلشنده
ایکی جانبده دورر سرو خرامان صف صف
لشکر اشک فراوان ایله جنک ایلمکه
کوندردر موجرک لجه عمان صف صف
جامع ایچره کوره تا کیلره هم زانوسک
شکل سقاده کزر دیده کریان صف صف
کوکده افغان ایدره ک صاعه پکر خیل کلنک
چکیلور کویکه مرغان دل و جان صف صف
اهل دل جام غمک نعمته مستغرق
دزیلورلر کریمک خواننه مهمان صف صف

وصف قدکله خرام ایته علم کبی قلم
لشکر سطری چکر دفترو دیوان صف صف
کویک اطرافنه عشاق دیزلمش ، کویا
حرم کعبده هر جانبه ارکان صف صف
قدرکی سنک مصلاده ییلوب ای باقی
دوروب آل باغیله لر قارشوکه یاران صف صف
« خاتم » کي ، « سنبل » کي قافیله سور چکسزین
اوزون قصیده لر قلمه آلان بودیوان صنعتکاری عینی
ماهیتده غزلرده یازمشدر :

ژاله لر دن داقینور تاجنه کوهر لاله
شاه اولوبدر چمن اقلیمنه بکزر لاله
سلطنت بارکین قوردی ینه فصل بهار
تخت چشید چمن ، تاج سکندر لاله
بوی مشکین بهار ایردی دماغ دهره
یاقلی دامن کھسارده بحر لاله
آل فانوسله کلدی کیچه دن کلزاره
وردی صحن چنک یوللرینه فر لاله
ارغوانلر طونوشوب خرمن کل یاقیچون
کلیستان ملکنه آتش قودی بریر لاله
داغ مهران آلن قیلننه دلدن بیرون

هنکام عیش و عشرت و کشت گذاردر
ضایع کچورمه فرصتی کیم باغ عالمک
کل دوری کي دولتی ناپایداردر
دل زورقینی لجه غمندن هوای عشق
البنه برکناره سورر روزکاردر
باقی نهال معرفتک میوه تری
عارف قاتنده برغزل آبداردر

بوتون غزلارنده جان بوتون « Image خیال » لری
« بزم وی » مفهولری اطرافنده طویلانیر :
پر اولوب دور ایدینک مجلس مستانی قدح
چرخ اولور حلقه زندان مه تابانی قدح
قلک عشرته براختر فرخنده ایکن
بینه صرخ صفت طورمه دوکر قانی قدح
مجلس می که بد لاله حصار اواشدر
شهری عشرتدر آتک آفت دورانی قدح
دور مجلس که صفا جامه نیک چنبریدر
آب رنگینه قندیل فروزانی قدح
یاراشور حلقه زندان دیرایسه ای باقی
خاتم جدر آتک لعل بدخشانی قدح

کلیستان بزمه ساغر غنچه سیراب ایسه
آتش رخساری ساقینک ده برکناردر
هر کدا طبع آکلماز آیین جدر بزمی
بونده بر شاهانه طور و بشقه عالم واردر
باقی ایچون حیات ، فضولینک قبول ایتدیک شئی ده کیلدر :
خوش کلدی بکا میدکده نیک آب وهواسی
بالله کوزهل یرده یایللمش بیقیلاسی
دیه جک قادر شاقراق داورانان شاعرک بوتون
فلسفه می شو بپنده طویلانیر :

یوقدر نبات چونکه جهان خرابده
بردر هزار سال ایله یکدم حسابه
وعشق وعلاقه اونک ایچون بر آکلنجه در :
اول صنمدن باقی بر بوسه دعوی قیل بوری
سویله مرسه اوب جان آغزین سکوت اقراردر *

عید کهده وارلم دولابه دلبر سیرینه
کورلم آینه دوران نه صورت کوستر
استابول سیرایلرینک ایچنده یاشایان ، روحی
دنیا ذوقلرله پک یاقیندن استیناس ایدن بوشاعرده
میستیک تمایلردن اثر یوقدر . باقی مادیت پرست
بر آدمدر . دیواننده تصادف ایدینن :
میدن صفای باطن جدر غرض جان
ارباب ظاهر آکلایمازلر مرادیمز *

باقی ، چکری باد انکور منت
هر کیم که مست جرعه جام آلت اولور
الی طبع باقیدن رسوم غیری نحو ایله
که هرکز قالبه قلبنده نقش ماسوادن حظ
کي سوزلرک جان هر دیوان شاعرنده کورولان
معتاد لافلردن فضله بر اهمیت یوقدر :

کوزلر مهربان اولمز دیک یا کلسدر آی باقی
اولور والله بالله جان یلوری کورسونلر
بیتی اونک ذوق وسوداسنده کي معنای پک صمیمی
کوستیر .